kks

ed

s-

e

l

L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Bibliothèque nationale du Canada

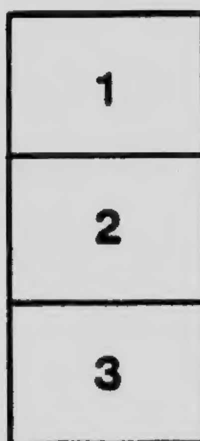
Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

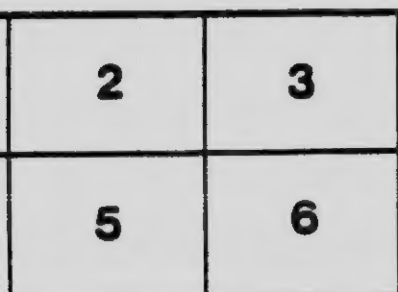
Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole → signifie "A SUIVRE", le symbole ▽ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.







Shushwap Manual



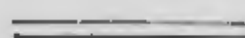
SHUSHWAP MANUAL

Shushwap Manual

or

Prayers, Hymns and Catechism,

In Shushwap.



Kamloops, B. C.

1906.

IMPRIMATUR.

 A. DONTENWILL, O.M.I.
BISHOP OF NEW-WESTMINSTER

August 28, 1905.

TABLE OF CONTENTS

SUPPLEMENT

Shushwap Prayers.

General Prayers.
used as Morning Prayers.

Offering of the day.

[shorthand]

Pater. [shorthand]

[shorthand]

Ave. [shorthand]

[shorthand]

Credo. [shorthand]

[shorthand]

[illegible]

Misereatur. [illegible]

Indulgentiam. [illegible]

Confiteor. [illegible]

The ten Commandments

[illegible]

1. [illegible]

2. [illegible]

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

10.

Precepts of the Church.

1.

2.

3.

4.

5.

6.

Seven Sacraments.

Actus fidei.

Actus Spei.

Caritatis.

Contritionis.

The Angelus.

I.

II.

III.

Oremus.

Gloria Patri.

Sub tuum:

Before meals.

After meals.

Form of Baptism.

N...

Morning Prayers.

Veni Sancte.

Adoration.

Thanksgiving.

Resolution.

Petition.

Pater.

Ave.

Credo.

Seven Sacraments.

Act of Faith.

Act of Hope.

Act of Love.

Act of Contrition.

Invocation to the B. Virgin.

[illegible]

To the Guardian Angel.

[illegible]

To the Patron Saints.

[illegible]

Angelus. [illegible]

Sub tuum. [illegible]

[illegible]

Night Prayer.

[illegible]

Veni Sancte. [illegible]

Act of Faith. [illegible] ...

of Hope. [illegible] ...

of Love. [illegible] ...

of Contrition. [illegible] ...

Adoration. [illegible]

Thanksgiving.

Prayer for Light.

Examen.

. . . .

Contrite Prayer.

Firm Purpose.

[illegible]

Confiteor. [illegible]

Ten Commandm. [illegible]

The Precepts. [illegible]

Seven Capital Sins. [illegible]

Night Offering. [illegible]

For the living and the dead. [illegible]

Angelus.

Sub tuum.

Morning Offering.

Night Offering.

The Memorare.

Preparation for Confession.

Leader.

Prayer for light. All together

Leader.

All together:

Leader.

All together:

Leader.

All together:

Leader.

Prayer for Contrition.

All together:

Leader.

First Consideration.

All together.

Leader.

Second Consideration.

All together.

Leader.

Third. Consideration.

All together: "…"

Leader. …

Fourth Consideration.

All together.

Leader.

The Confiteor.

Act of Contrition.

After Confession.

Prayers for Communion.

Before Communion.

Faith.

Humility.

Contrition.

Love.

Desire.

After Communion.

Adoration.

Thanks.

Petition.

Resolution.

Offering.

Intercession.

Offering of the Mass.

The Rosary.

Joyful Mysteries.

1. [illegible]

2. [illegible]

3. [illegible]

4. [illegible]

5. [illegible]

Sorrowful Mysteries.

6. [illegible]

7. [illegible]

8. [illegible]

9. [illegible]

---

10. [illegible]

Glorious Mysteries:

---

11. [illegible]

---

12. [illegible]

---

13. [illegible]

---

14. [illegible]

---

15. [illegible]

Via Crucis.

O Crux, Ave.

Preparatory Prayer.

Act of Contr.

Intention.

Sancta Mater:

I. Station.

Adoramus te.

Consideration.

[illegible] . . .

Pater. [illegible]

Ave. [illegible]

Gloria. [illegible]

Miserere nostri. [illegible]

Fidelium. [illegible]

Sancta Mater. [illegible]

II. Station.

Cons. [illegible]

[illegible]

III. Station.

Cons.. [illegible]

[illegible]

IV. Station.

Cons.

V. Station.

Cons.

VI. Station.

Cons.

VII. Station.

Cons.

VIII. Station.

Cons.

IX. Station.

Cons.

X. Station.

Cons.

XI. Station.

Cons.

XII. Station.

Cons.

XIII. Station.

Cons.

XIV. Station.

Cons.

Conclusory Prayer.

Hymns.

1. Christmas.

II.

2. Same air.

3. Adeste fideles.

I

II.

4. Venez, Divin.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

---

5. Creator Alme.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

---

6. Il est né, le Divin..

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

1.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

2.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

3.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

4.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

---

7. Audi, Benigne Cond:.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

---

8. Stabat. Mater.

[illegible]
[illegible]
[illegible]

---

9. Pass. ⁒.

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

10. Regina Cœli.

11. Unis aux Concerts...

1.

2.

3.

12. Purgatory.

1.

2.

13. To the Angels.

1.

2.

3.

14. *Miserere mei.*

15. *Contrition.*

-1-

2.

3.

16. Real Presence.

17. Before Communion

1.

2.

3.

18. During Communion.

19. Other.

20. After Communion.

-1-

2.

21. Love & Desire.

22. Panis Angelicus.

---

23. Sorrow for Sin.

24. Dies irae.

---

25. Heaven.

---

26. Same.

To the Holy Family.

Guard of Honor.

Hour of Guard... offering.

[illegible]

End of Hour of Guard.

[illegible]

Visit to the B. Sacrmt.

[illegible]

Catechism in Shushwap.

I. God.

II. Trinity.

[illegible]

16. [illegible]

17. [illegible]

18. [illegible]

III. Jesus Christ.

19. [illegible]

20. [illegible]

21. [illegible]

22. [illegible]

23. [illegible]

24. [illegible]

25. [illegible]

26. [illegible]

27. [illegible]

28. [illegible]

29.

30.

31.

IV. The Church.

32.

33.

34.

35.

36.

37.

38.

[illegible]

39. [illegible]

V. The Creed.

40. [illegible]

41. [illegible]

42. [illegible]

43. [illegible]

44. [illegible]

VI. The Sign of the Cross.

45. [illegible]

46. [illegible]

47. [illegible]

48. [illegible]

49. [illegible]

[illegible]

50. [illegible]

51. [illegible]

52. [illegible]

VII. *The Commandments.*

53. [illegible]

53a. [illegible]

54. [illegible]

55. [illegible]

56. [illegible]

VIII. *Prayer.*

57. [illegible]

58. [illegible]

59.

60.

61.

62.

IX. Sin.

63.

64.

65.

66.

67.

68.

69.

70.

71.

72.

X. Baptism.

73.

74.

75.

76.

77.

78.

79.

80.

[illegible]

XI. Confirmation.

81. [illegible]

82. [illegible]

83. [illegible]

84. [illegible]

XII. Holy Eucharist.

85. [illegible]

86. [illegible]

87. [illegible]

87. [illegible]

89.

90.

91.

92.

93.

94.

95.

96.

[illegible]

97. [illegible]

98. [illegible]

99. [illegible]

100. [illegible]

101. [illegible]

102. [illegible]

103.

104.

XIII. Sacrᵗ of Penance.

105.

106.

107.

[illegible]

108. [illegible]

109. [illegible]

110. [illegible]

111. [illegible]

112.

113.

114.

115.

116.

117.

118.

119.

120.

121.

122.

123.

124.

125.

126.

XIV. Extreme Unction.

127.

128.

129.

130.

131.

XV. Holy Orders.

132.

133.

134.

134.

XVI. Matrimony.

136.

137.

138.

139.

140.

141.

142.

Supplement:

Examination of Conscience

[illegible]

I. [illegible]

II. [illegible]

III. [illegible]

IV. [illegible]

V. [illegible]

VI. [illegible]

VII. [illegible]

VIII. [illegible]

IX. [illegible]

X. [illegible]

First Catechism.

Bishop D'Herbomez' Catechism.

I. God.

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]

II. Creation.

6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]

III. Jesus Christ.

11. [illegible]

12. [illegible]

13. [illegible]

14. [illegible]

15. [illegible]

16. [illegible]

17. [illegible]

18. [illegible]

19. [illegible]

20. [illegible]

21. [illegible]

22. [illegible]

IV. Sin.

23.

24.

25.

26.

27.

28.

29.

V. Baptism.

30.

31.

32.

[illegible]

VI. Confirmation.

33. [illegible]

34. [illegible]

35. [illegible]

36. [illegible]

[illegible]

VII. Penance.

37. [illegible]

38. [illegible]

39. [illegible]

[illegible]

40. [illegible]

41. [illegible]

42. [illegible]

43. [illegible]

44. [illegible]

45. [illegible]

[illegible]

46. [illegible]

47. [illegible]

48. [illegible]

49. [illegible]

56. [illegible]

57. [illegible]

58. [illegible]

59. [illegible]

60. [illegible]

VIII. H. Eucharist.

61. [illegible]

62. [illegible]

63. [illegible]

64. [illegible]

65. [illegible]

66. [illegible]

67. [illegible]

68. [illegible]

69. [illegible]

IX. Matrimony.

Father Le Jacq's Catechism.

I. God.

II. Creation. Fall.

III. Jesus Christ.

13. [illegible]

14. [illegible]

15. [illegible]

16. [illegible]

17. [illegible]

18. [illegible]

19. [illegible]

20. [illegible]

20. [illegible]

22. [illegible]

23. [illegible]

24. [illegible]

25. [illegible]

26. [illegible]

27. [illegible]

28. [illegible]

29. [illegible] 10. "Pius X."

30. [illegible]

[illegible]

31. [illegible] – 363.

32. [illegible]

33. [illegible]

34. [illegible]

35. [illegible]

36. [illegible]

37. [illegible]

38. [illegible]

39. [illegible]

40. [illegible]

41. [illegible]

42. [illegible]

43. [illegible]

44. [illegible]

IV. Sin.

45.

46.

47.

48.

49.

50.

V. Last Ends.

51.

52.

53.

54.

55.

56.

57.

58.

59.

60.

61.

62.

63.

64.

65.

V. Sacrt of Penance.

66.

67.

[illegible]

68. [illegible]

69. [illegible]

70. [illegible]

71. [illegible]

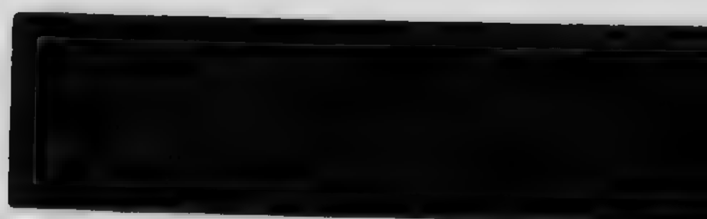
72. [illegible]

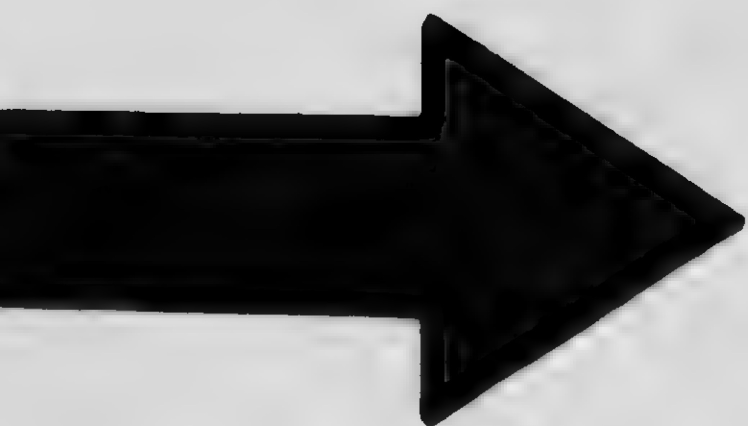
73. [illegible]

74. [illegible]

75. [illegible]

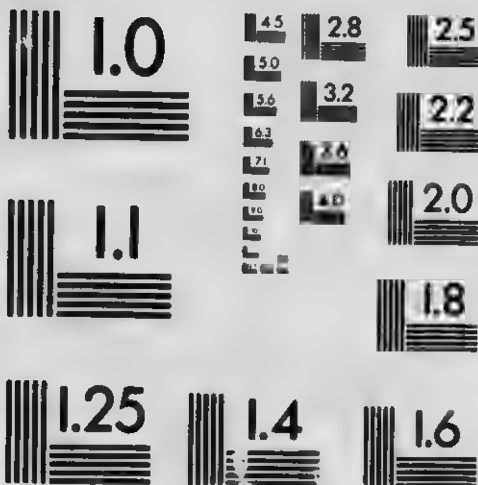
76. [illegible]





MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART

(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)



[illegible]

84. [illegible]

85. [illegible]

86. [illegible]

. . . .

VII. Confirmation.

87. [illegible]

88. [illegible]

89. [illegible]

90. [illegible]

91. [illegible]

92. [illegible]

93. [illegible]

94. [illegible]

95. [illegible]

96.

97.

VIII. H Eucharist.

98.

99.

100.

101.

Other Questions
from Father LeJacq. manuscript

1.

2.

3.

4.

19. [illegible]

20. [illegible]

21. [illegible]

—

22. [illegible]

23. [illegible]

24. [illegible]

25. [illegible]

26. [illegible]

27. [illegible]

28. [illegible]

29. [illegible]

30. [illegible]

31. [illegible]

32. [illegible]

—

33. [illegible]

34. [illegible]

35. [illegible]

36. [illegible]

37. [illegible]

38. [illegible]

39. [illegible]

40. [illegible]

41. [illegible]

42. [illegible]

43. [illegible]

44. [illegible]

45. [illegible]

46. [illegible]

47. [illegible]

48. [illegible]

49. [illegible]

50. [illegible]

51. [illegible]

52. [illegible]

[illegible]

53. [illegible]

54. [illegible]

55. [illegible]

56. [illegible]

57. [illegible]

58. [illegible]

59. [illegible]

60. [illegible]

61. [illegible]

62. [illegible]

—

63. [illegible]

64. [illegible]

65. [illegible]

66. [illegible]

[illegible]

67. [illegible]

68. [illegible]

69. [illegible]

70. [illegible]

71. [illegible]

72. [illegible]

73 [illegible]

74. [illegible]

75. [illegible]

76. [illegible]

77. [illegible]

78. [illegible]

79. [illegible]

80. [illegible]

81. [illegible]

82. [illegible]

83. [illegible]

84. [illegible]

85. [illegible]

86. [illegible]

[illegible]

87. [illegible]

88. [illegible]

89. [illegible]

90. [illegible]

91. [illegible]

92. [illegible]

—

93. [illegible]

94. [illegible]

95. [illegible]

96. [illegible]

97. [illegible]

98. [illegible]

99. [illegible]

—

100. [illegible]

101. [illegible]

102. [illegible]

103. [illegible]

104. [illegible]

105. [illegible]

106. [illegible]

107. [illegible]

108. [illegible]

109. [illegible]

110. [illegible]

111. [illegible]

112. [illegible]

113. [illegible]

114.

Father Gendre's
Catechism.
1870.

I. De Deo.

9. [illegible]

10. [illegible]

11. [illegible]

12. [illegible]

13. [illegible]

II. De Christo.

14. [illegible]

15. [illegible]

16. [illegible]

17. [illegible]

18. [illegible] 1870.

19. [illegible]

20. [illegible]

21. [illegible]

22. [illegible]

23. [illegible]

24. [illegible]

25. [illegible]

26. [illegible]

27. [illegible]

28. [illegible]

29. [illegible]

30. [illegible]

31. [illegible]

32. [illegible]

33. [illegible]

34. [illegible]

35. [illegible]

36. [illegible]

37. [illegible]

38. [illegible]

39.

40.

III. Sin.

41.

42.

43.

44.

45.

46.

47.

48.

49.

50.

IV Baptism

61.

62.

V. Penance.

63.

64.

65.

65.

66.

67.

[illegible]

70. [illegible]

71. [illegible]

72. [illegible]

73. [illegible]

74. [illegible]

75. [illegible]

76. [illegible]

77. [illegible]

[illegible]

78. [illegible]

79. [illegible]

[illegible]

VI. Matrimony.

80. [illegible]

81. [illegible]

82. [illegible]

82. [illegible]

83.

84.

85.

86.

87.

Supplementary Questions

On Catechism.

1.

2.

The Church.

Last Ends.

21.

22.

23.

24.

25.

26.

27.

28.

29.

30.

31.

32.

33.

34.

35.

The Sacrament of Penance

12. [illegible]

—

13. [illegible]

14. [illegible]

15. [illegible]

16. [illegible]

17. [illegible]

18. [illegible]

19. [illegible]

—

20. [illegible]

21. [illegible]

22. [illegible]

23.

24.

25.

26.

28.

Holy Mass

1

2.

3.

4

Hymns.

Jam Lucis.

[illegible]

Christe, Fili Dei.

[illegible]

Te lucis.

[illegible]

In manus.

Creator alme.

Rorate.

[illegible]

—

[illegible]

—

[illegible]

—

[illegible]

—

[illegible]

—

Adeste.

[illegible]

Verbum Caro.

The Commandments.

The Precepts.
of the Church.

On Death.

Chorus:

Chorus:

The Last End.

Attende

Surrexit.

Je mets ma Confiance.

Ave, Maris St.

Veni Sancte.

Le voici.

Chorus.

Hymn of the devout soul to Jesus.

Chorus:

Adoration.

Holy Communion.

At the Elevation

Sacred Heart.

Le ciel en est le prix..

Ch:

The Canticle of Heaven.

Dies Irae.

Pie Jesu...

Blessed be God!

